



**Saan ako maaaring  
pumunta para sa higit  
pang impormasyon?**

California Parkinson's  
Disease Registry

[www.cdph.ca.gov/parkinsons](http://www.cdph.ca.gov/parkinsons)  
Telepono: (916) 731-2500  
Email: [CDSRBhelp@cdph.ca.gov](mailto:CDSRBhelp@cdph.ca.gov)



**CPDR**  
California Parkinson's Disease Registry  
P.O. Box 997377 MS 7205  
Sacramento, CA 95899-7377  
Telepono: (916) 731-2500  
Email: [CPDRhelp@cdph.ca.gov](mailto:CPDRhelp@cdph.ca.gov)

# Impormasyon para sa Pasyente



**CPDR**  
California Parkinson's Disease Registry

## Ano ang California Parkinson's Disease Registry (CPDR)?

Ang CPDR ay isang patalaan base sa populasyon sa buong with-estado na gagamitin upang sukatin ang insidente (ang bilang ng mga bagong kaso ng sakit ng Parkinson's na nada-diagnose bawat taon) at ang pagkalatganap nito (kung gaano karaming tao ang may sakit na Parkinson's) sa California.

## Ito ang batas sa California na ang lahat ng kaso ng sakit na Parkinson's ay maiulat sa CPDR.\*

Mula noong Hulyo 1, 2018, ang mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan na nagda-diagnose o nagbibigay ng paggamot sa mga pasyente ng sakit na Parkinson's ay kinakailangang iulat ang bawat kaso ng sakit na Parkinson's sa California Department of Public Health.

## Bakit mahalaga ang patalaan na ito.

Kasalukuyang kakaunti ang nalalaman tungkol sa kung paano ang distribusyon ng sakit na Parkinson sa iba't ibang pangkat ng populasyon at kung ang mga pattern ng sakit ay nagbabago sa paglipas ng panahon. Ang malaki at magkakaibang populasyon ng California ay tamang-tama para sa pagbibigay ng mahalagang impormasyon tungkol sa sakit na ito. Palalawakin ng CPDR ang ating pang-unawa sa sakit na Parkinson upang tuluyang mapabuti ang buhay ng mga apektado.



**Datos ng Pasyente na may Sakit na Parkinson's**

**California Parkinson's Disease Registry**

**Pananaliksik**

**Mas Mabuting Mga Resulta sa Kalusugan**

## Anong datos ang kinokolekta ng CPDR?

Ang CPDR ay nangongolekta ng impormasyon sa mga kaso ng sakit na Parkinson mula sa mga manggagamot at pasilidad na nagbibigay ng pangangalaga sa mga pasyenteng may Parkinson's. Lahat ng datos na nakolekta ng CPDR ay direktang nakukuha sa mga medikal na rekord ng mga pasyente. Ang CPDR ay hindi kinakapanayam ang mga pasyente.

## Ano ang nangyayari sa datos?

Gagamitin ng CPDR ang datos upang magsulat ng mga ulat na ipaaalam sa publiko, mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan, mga ahensya ng pampublikong kalusugan, mga tagapagtaguyod, at mga mambabatas ang tungkol sa katayuan ng sakit na Parkinson's. Ang mga buod ng mga ulat na ito ay HINDI naglalaman ng anumang impormasyon tungkol sa mga indibidwal na kaso ng Parkinson's. Ang impormasyong nakolekta ng patalaan ay maaari ring gamitin upang mag-imbata ng mga tao na sumali sa mga pag-aaral sa pananaliksik.



## Ligtas ang iyong impormasyon.

Ang impormasyon tungkol sa sakit na Parkinson's ay pinananatiling pribado at ligtas. Ang iyong impormasyon ay hindi ibabahagi sa ibang mga ahensya ng Estado gaya ng Department of Motor. Ang impormasyon sa kalusugan ng pasyente ay protektado ng batas. Maaaring may akses ang mga mananaliksik sa patalaan ng CPDR at maaaring makipag-ugnayan sa iyo para sumali sa isang pag-aaral. Hindi sila kailanman nagbabahagi ng mga pangalan o personal na detalye sa iba.

## Maaari kang maimbitahang sumali sa isang pananaliksik na pag-aaral.

Kung ang mga mananaliksik ay may pag-apruba mula sa Komite ng California para sa Proteksyon ng mga Tao (California Committee for the Protection of Human Subjects), maaari nilang gamitin ang iyong rekord upang makipag-ugnayan sa iyo upang sumali sa isang pananaliksik na pag-aaral. Ang Komite ng California para sa Proteksyon ng mga Tao ay nagpoprotekta sa iyo sa pamamagitan ng pagrepaso sa mga aktibidad sa pananaliksik.



## Ang iyong mga Karapatan.

Hindi mo kailangang sumali sa isang pananaliksik na pag-aaral. Ang pangangalagang medikal at paggamot sa sakit na Parkinson ay hindi maaapektuhan kung ang mga pasyente ay hindi gustong makilahok sa isang pananaliksik na pag-aaral.

Maaari mong iulat ang anumang alalahanin tungkol sa pananaliksik sa sakit na Parkinson sa Komite ng California para sa Proteksyon ng mga Tao. Kung ayaw mong ibahagi ang iyong impormasyon sa sinumang mananaliksik, maaari kang makipag-ugnayan sa CPDR at hindi ilalabas ang iyong impormasyon para sa pananaliksik.